

## DAFTAR PUSTAKA

- Abeillé, A., & Godard, D. (2021). *La Grande grammaire du français*. Éditions Actes Sud.
- Bony, Y. C. (2019). Distorsion sémantique de l'usage du participe dans le continuum du français ivoirien. *Les parlars urbains africains au prisme du plurilinguisme : description sociolinguistique* (pp. 259–275). <https://doi.org/10.3917/oep.kosso.2019.01.0259>
- Dollez, C., & Pons, S. (2013). *Alter ego + 3 B1 : Méthode de français*. Hachette Français Langue Etrangère.
- Escoubas-Benveniste, M. (2013). Usages du gérondif et du participe présent en français parlé et écrit : étude comparée basée sur corpus 1. *TIPA Travaux Interdisciplinaires Sur La Parole Et Le Langage*, 29. <https://doi.org/10.4000/tipa.908>
- Fairon, C., & Simon, A. (2018). *Le petit Bon usage de la langue française: La grammaire qui aime les écrivains*. De Boeck Supérieur.
- Harahap, N. (2020). *PENELITIAN KUALITATIF*. Wal ashri Publishing.
- Hawkins, R., & Towell, R. (2015). *French Grammar and Usage*. Routledge Reference Grammars.
- Heminway, A. (2016). *Practice makes perfect Complete French Grammar, Premium Third edition*. McGraw Hill Professional.
- Honová, Z. (2014). Le participe présent et son rôle dans le langage juridique en confrontation avec l'italien. *Roczniki Humanistyczne*, 62, 111–121. <http://cejsh.icm.edu.pl/cejsh/element/bwmeta1.element.desklight-e0dbd284-f501-463b-b9ef-9ab51e4a51cf>
- Keränen, M. (2020). *Étude contrastive du participe présent dans Le Crime d'Olga Arbélina d'A. Makine et de ses équivalents dans la traduction finnoise par A. Suni*. <https://jyx.jyu.fi/handle/123456789/73088>
- Khoirunnayah, N., Widayati, W., & Maroli Tua L. Tobing, V. (2023). Diksi dan Gaya Bahasa pada Iklan di Akun Instagram Shopee. *Sarasvati*, 5, 108–115. <https://journal.uwks.ac.id/index.php/sarasvati/article/view/2551/1597>
- Laurent, N., & Delaunay, B. (2012). *Bescherelle: la grammaire pour tous*.
- Laurent, N., & Delaunay, B. (2018). *Bescherelle - Maîtriser la grammaire française: avec 500 exercices corrigés*. Hatier.
- Monneret, P., & Poli, F. (2020). *La grammaire du français. Terminologie grammaticale*. <https://hal.science/hal-03959089>

Nannoni, C. (2014). Rôles et fonctions du participe présent dans la presse ou comment la traduction vient en aide à la didactique du Fle. *Rivista Internazionale Di Tecnica Della Traduzione*, 16, 129-152. <https://cris.unibo.it/handle/11585/407162>

Narjoux, C. (2018). *Le Grevisse de l'étudiant: Grammaire graduelle du français*. De Boeck Supérieur.

Pellat, J., & Fonvielle, S. (2017). *Le Grevisse de l'enseignant*. Magnard eBooks.

Prastowo, A. (2011). Memahami metode-metode penelitian : suatu tinjauan teoretis dan praktis (1st ed.). AR-RUZZ MEDIA.

Rukminingsih, Adnan, G., & Latief, M. A. (2020). *Metode Penelitian Pendidikan: Penelitian Kuantitatif, Penelitian Kualitatif, Penelitian Tindakan Kelas*. Erhaka Utama.

Syea, A. (2017). *French Creoles: A Comprehensive and Comparative Grammar*. Taylor & Francis.

Tamine, J. G., Mercier-Leca, F., Niklas-Salminen, A., & Gautier, A. (2023). *Cours de grammaire française*. Armand Colin.

Thacker, M., & D'Angelo, C. (2013). *Essential French grammar*. Routledge.

Vangaever, J. (2023). Des catégories sous pression : le gérondif et le participe présent du latin tardif à l'ancien français. *Scolia*, 37, 71-116. <https://doi.org/10.4000/scolia.2566>

### **Sumber Data**

Delbecq, F. (2024, September 12). (Documentaire) Rendre les Arts. ELLE France, 60.

Delbecq, F. (2024, Oktober 11). (Série) Soupçon de vérité. ELLE France, 35.

Delbecq, F. (2024, Oktober 24). (Cinéma) La route de Madison. ELLE France, 25-26.

Delos, S., & Marguerite, B. (2024, September 5). (Surréalisme) Du côté des femmes. ELLE France, 39-40.

Delos, S. (2024, September 26). (Exposition) Lumière du Nord. ELLE France, 39.

Delos, S. (2024, Oktober 3). (Exposition) Sacrée sœur. ELLE France, 36.

Delos, S. (2024, Oktober 17). (Exposition) Popissime !. ELLE France, 31-32.

Delos, S. (2024, Oktober 24). (Photo) Les captives. ELLE France, 28.

ELLE France. (2024, September 19). (Série) Enquête D'amitié. 53.

ELLE France. (2024, Oktober 11). (Cinema) Changement À Barbès. 42.

Marguerite, B., & Delbecq, F. (2024, September 19). (Cinéma) Le retour d'Emmanuelle. ELLE France, 43-44.

Marguerite, B. (2024, Oktober 11). (Série) Un procès monstre. ELLE France, 38.

Robin, C. (2024, September 26). (Série) Virus et coutumes. ELLE France, 44.

Robin, C. (2024, Oktober 11). (Serie) Rôle de drame. ELLE France, 36.

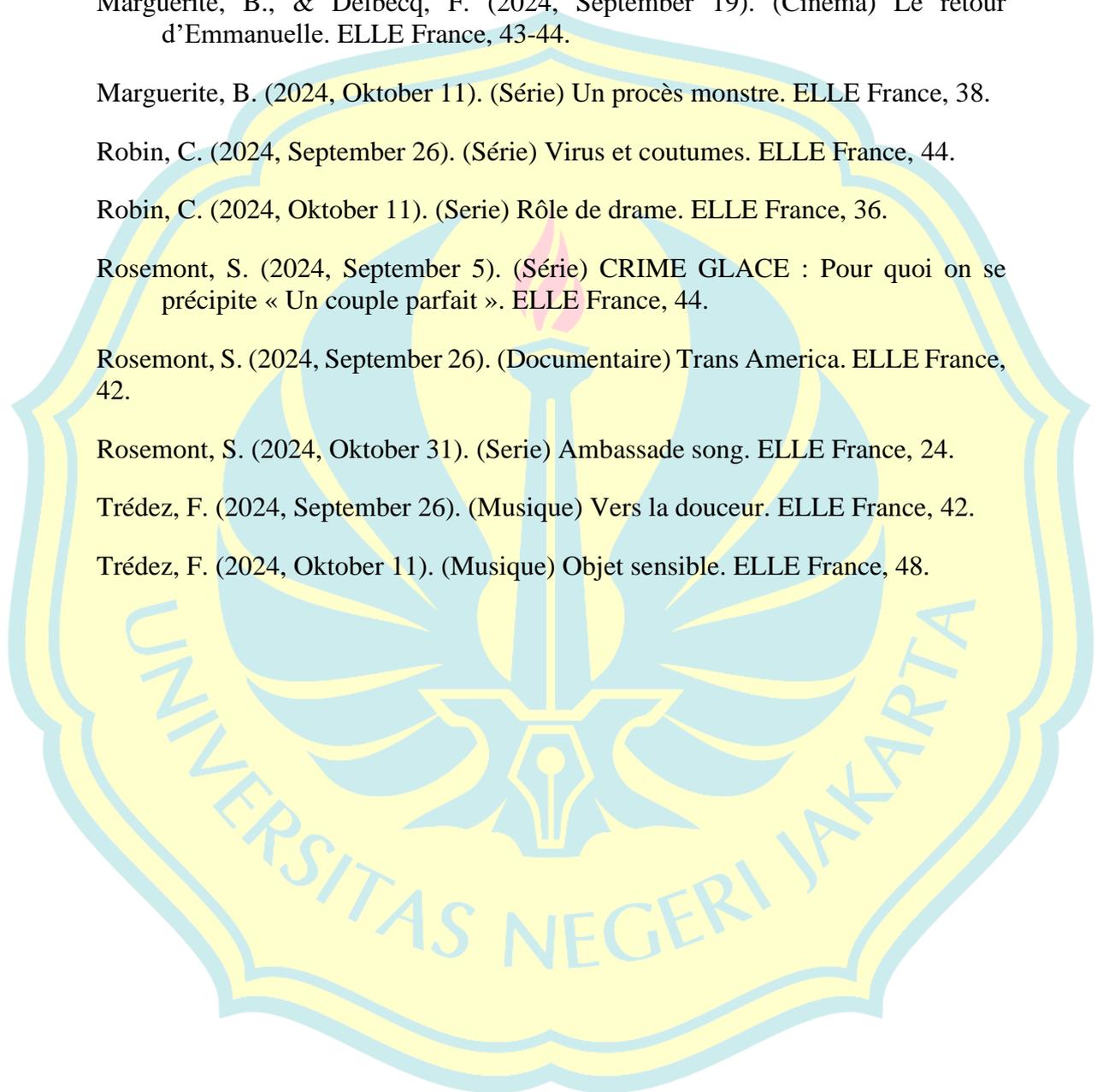
Rosemont, S. (2024, September 5). (Série) CRIME GLACE : Pour quoi on se précipite « Un couple parfait ». ELLE France, 44.

Rosemont, S. (2024, September 26). (Documentaire) Trans America. ELLE France, 42.

Rosemont, S. (2024, Oktober 31). (Serie) Ambassade song. ELLE France, 24.

Trédez, F. (2024, September 26). (Musique) Vers la douceur. ELLE France, 42.

Trédez, F. (2024, Oktober 11). (Musique) Objet sensible. ELLE France, 48.



*Intelligentia - Dignitas*